

Ersatzteilliste	G69.0	Abluftschacht	Verticus 5
Spare parts catalogue	G69.0	Cooling air duct	Verticus 5
Listes des pièces	G69.0	Conduite d'aération	Verticus 5

Baugruppe	Assembly	Assemblage	Bild/Fig.
------------------	-----------------	-------------------	------------------

Abluftschacht Cooling air duct Conduite d'aération G69.0- 1



Änder.-Nr. Change no. No. de change	Datum Date	Änderung	Change	Changement
0	01.01.2007	Grundausgabe	Basic edition	Edition de base

Wichtige Hinweise für Teilebestellung:

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Baugruppen, die komplett geliefert werden. Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Sie sind nicht als Ersatzteil erhältlich. Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben (siehe unten gezeigtes Typenschild):

1. Modellbezeichnung, Fabrik-Nr. sowie Fertigungsstand von Anlage/Block
2. Stückzahlen
3. Benennung und Best.-Nr. des gewünschten Teils

Bestell-Beispiel:

Für Kompressorblock ...
Fabrik-Nr. 524-0528/1/2 drei Dichtungen
8263-090

Important notes for spare parts orders:

Part nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies. Parts without part no. are indicated for assembly reference, only. These parts are not available as single parts. When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery (see identification plate shown below):

1. Model, serial no. as well as design standard of unit/block
2. Quantity required
3. Name and part no.

Example for order:

For compressor block ...
serial no. 524-0528/1/2, three gaskets
8263-090

Avis important pour la commande de pièces:

Les nos. de commande commençant par le chiffre 0 indiquent les pièces livrées au complet. Les pièces sans no. de commande sont indiquées uniquement pour information de montage. Elles ne sont pas livrées individuellement. Pour que la livraison de pièces de rechange corresponde à la commande, veuillez bien nous fournir les données suivantes (voir plaque d'identité ci-dessous):

1. Modèle, no. de série et standard de construction de bloc compresseur/groupe
2. Quantité désirée
3. Dénomination et no. de commande de la pièce désirée

Exemple de commande:

Pour bloc compresseur ...
no. de série 524-0528/1/2, trois joints no. de cde. 8263-090



Wartungssätze

- a =Wartungssatz 500 h
- b =Wartungssatz 1000 h
- c =Wartungssatz 2000 h



Maintenance kit

- a = Maintenance kit 500 h
- b = Maintenance kit 1000 h
- c = Maintenance kit 2000 h



Kits de pièces d'entretien :

- a = Kit d'entretien 500 h
- b = Kit d'entretien 1000 h
- c = Kit d'entretien 2000 h

In den Spalten sind die im entsprechenden Satz enthaltenen Teile angekreuzt. Bitte beachten, daß die höheren Sätze die untergeordneten nicht beinhalten, d.h. für eine 2000-Stunden-Wartung wird 1x Satz a, 1x Satz b und 1x Satz c benötigt.

The columns contain the parts that are included in the respective parts set. Please note that the higher graded kits do not include the lower ones, i.e. for a 2000 hours maintenance, one kit a, one kit b plus one kit c are required.

Les pièces contenues dans les kits correspondants sont marquées d'une croix dans les colonnes. Veuillez observer que les kits supérieurs ne contiennent pas les kits subordonnés, c'est-à-dire pour un entretien de 2000 heures il faut avoir 1x kit a, 1x kit b et 1x kit c.

**Anmerkungen zur Identifikation:
Remarks for identification:
Remarques pour l'identification:**

Modell/Model/Modèle		Fabrik-Nr./Serial no./Numéro de série	
<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>		Jahr / Year <input type="checkbox"/> n/min. / r.p.m. <input type="checkbox"/> kW <input type="checkbox"/>	
Volumenstrom m ³ /min	<input type="checkbox"/>	CE	Fertigungsstand / Modification no. / No. de modification <input type="checkbox"/> Anlage/Unit/Groupe <input type="checkbox"/> Kompressorblock/ Compressor block/ Bloc compresseur <input type="checkbox"/>
Free air delivery Scfm	<input type="checkbox"/>		
Betriebsüberdruck bar	<input type="checkbox"/>		
Max. working press. psig	<input type="checkbox"/>		



ACHTUNG

Nur Schrauben und Stiftschrauben der Qualität 8.8 verwenden!



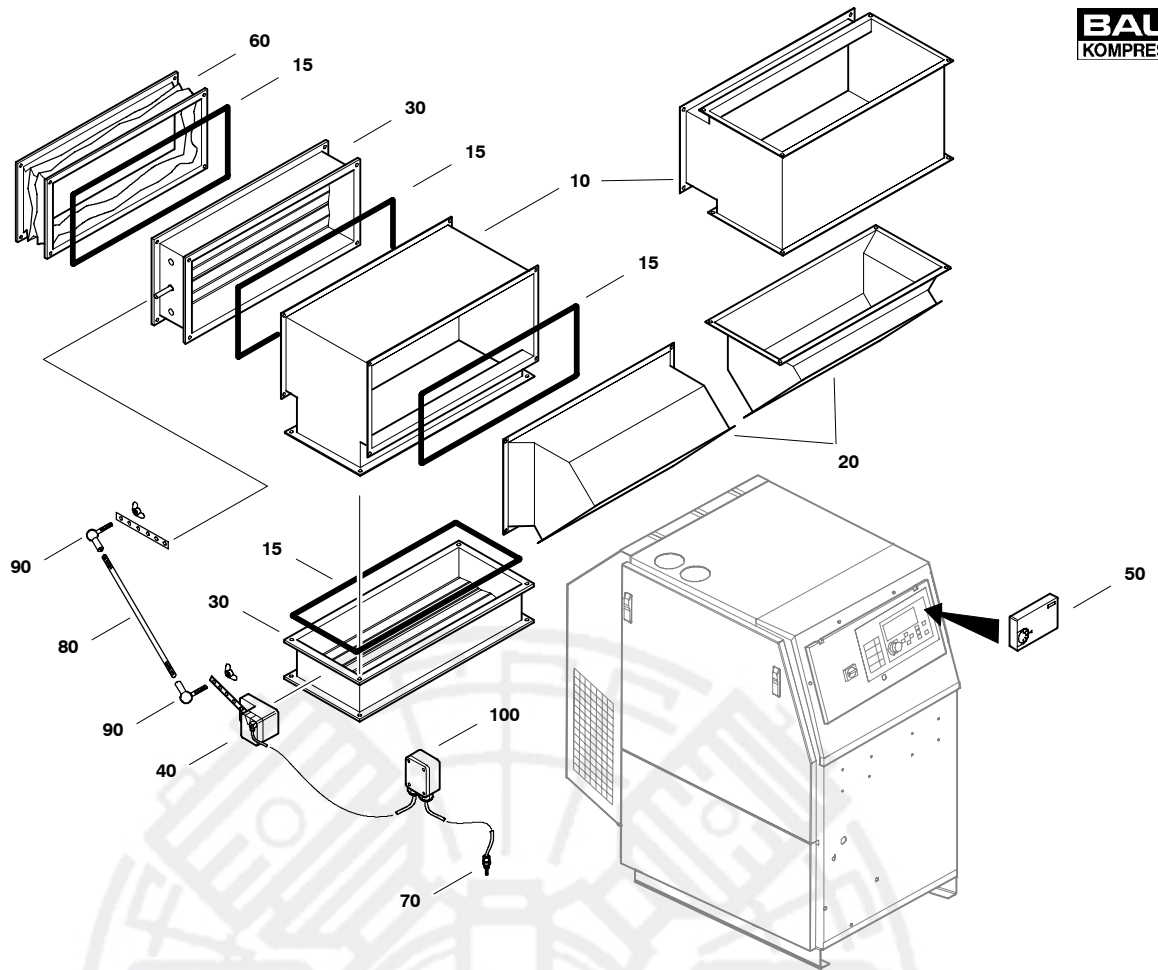
ATTENTION

Use only screws and studs in quality 8.8! This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.



ATTENTION

N'utiliser que des vis et des goujons filetés de la qualité 8.8!



Ersatzteilsätze
 Spare parts sets
 Kits de pièces dét.

Baugruppe 79320-03
 Assembly 79320-03
 Assemblage 79320-03

Abluftschacht
 Cooling air duct
 Conduite d'aération

G69.0- 1

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	79070	1	Abluftschacht	cooling air duct	conduite
			15	N16131	10m	Zellkautschuk	rubber band	bande caoutchouc adhésive
			20	79151	1	Abluftschacht	cooling air duct	conduite
			30	N22795	1	Jalousieklappe	venetian blind	store
			40	N22789	1	Stellantrieb	actuator	servomoteur
			50	N23848	1	Regler	temperatur regulator	thermostat
			60	N22796	1	Segeltuchstutzen	connection duct	conduite souple
			70	N23849	1	Temperatursensor	temperature switch	palpeur de température
			80	N15031	0,6m	Gewindestange	threaded stud	tige filetée
			90	N20748	2	Winkelgelenk	angle joint	articulation
			100	N22077	1	Gehäuse	box	boîtier

